

SENCOR®

**SVW 8872BK
SVW 8822BK**



**WSZECHSTRONNY SYSTEM
CZYSZCZĄCY ALL-IN-ONE**

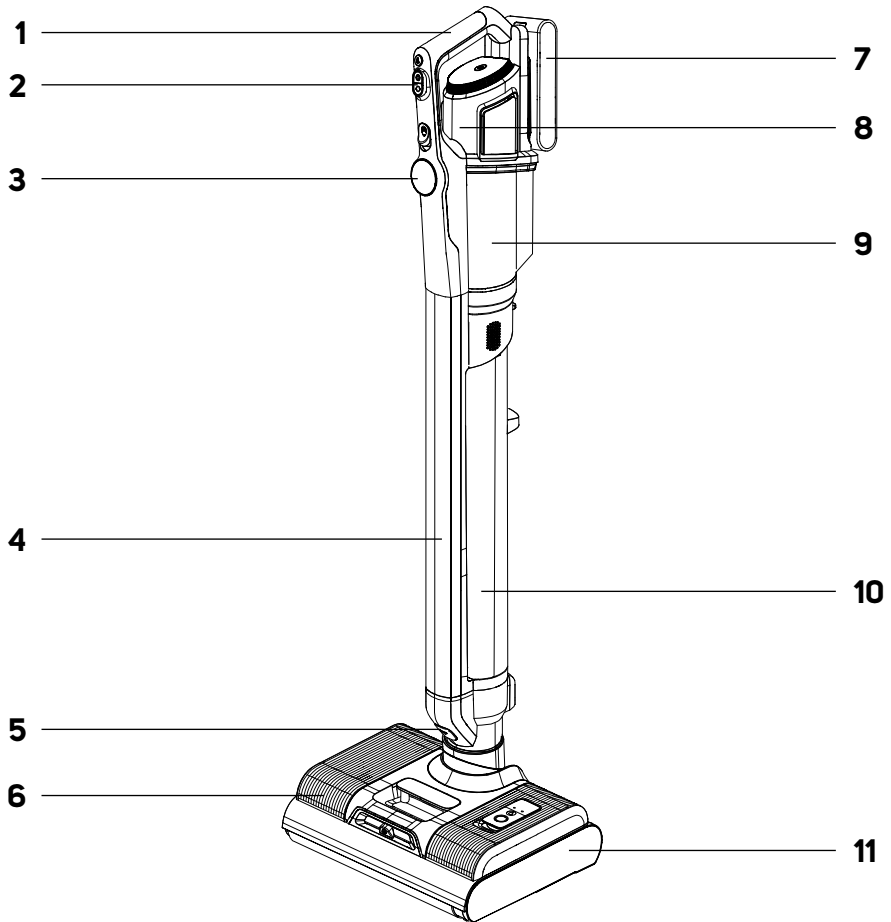
Tłumaczenie oryginalnej instrukcji



SENCOR®

**SVW 8872BK
SVW 8822BK**



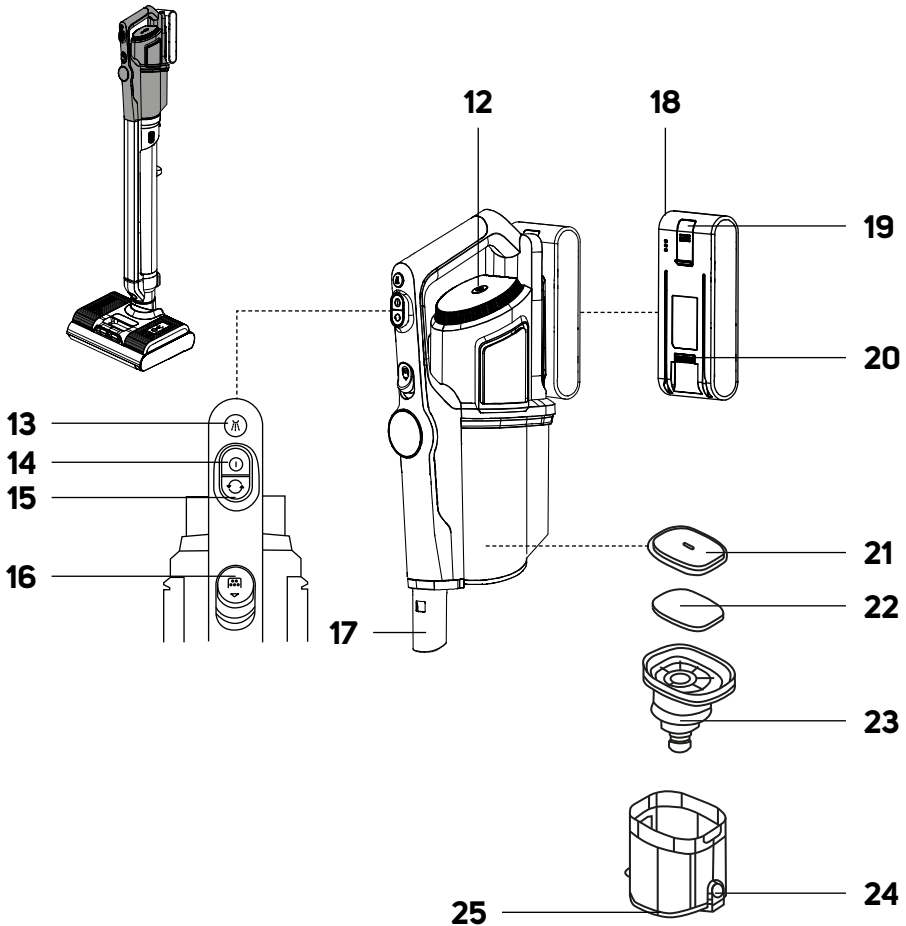
A

A1 Cleaner handle
A2 Control buttons
A3 Display
A4 Tube
A5 Button to release the wet vacuum nozzle
A6 Water tank
A7 Battery
A8 Motor unit
A9 Dust container
A10 Dirty water tank
A11 Wet vacuuming nozzle

A1 Rukojeť čističe
A2 Ovládací tlačítka
A3 Displej
A4 Kovová trubice
A5 Tlačítko k uvolnění hubice k vytírání
A6 Nádržka na vodu
A7 Akumulátor
A8 Motorová jednotka
A9 Nádoba na prach
A10 Zásobník na špinavou vodu
A11 Hubice na mokré vysávání

A1 Rukoväť čističa
A2 Ovládacie tlačidlá
A3 Displej
A4 Trubica
A5 Tlačidlo na uvoľnenie hubice na mokré vysávanie
A6 Nádržka na vodu
A7 Akumulátor
A8 Motorová jednotka
A9 Nádoba na prach
A10 Zásobník na špinavú vodu
A11 Hubica na mokré vysávanie

A1 Tisztító fogantyú
A2 Kezelőgombok
A3 Kijelző
A4 Cső
A5 Gomb a nedves szivófej kioldásához
A6 Víztartály
A7 Akkumulátor
A8 Motoregység
A9 Porzsák
A10 Szennyezett vizes tartály
A11 Nedves szivófej

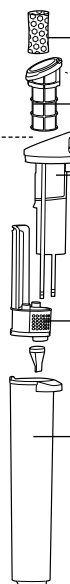
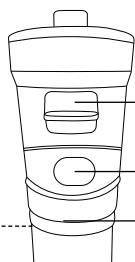
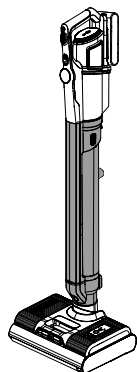
A

- A12** Self-cleaning button
A13 Button for soaking the rotating brush
A14 Power on/off button
A15 Mode selection button
A16 Dust container release button
A17 Suction nozzle
A18 Charging connector
A19 Button to remove the battery
A20 Charging contacts
A21 HEPA filter
A22 Foam filter
A23 Coarse dust container filter
A24 Button to release the bottom of the dust container
A25 Hinged dust container bottom

- A12** Tlačítko samočistiění
A13 Tlačítko k namáčení rotačního kartáče
A14 Tlačítko zapnutí/vypnutí
A15 Tlačítko výběru režimu
A16 Tlačítko k uvolnění nádoby na prach
A17 Sací tryska
A18 Nabíjecí konektor
A19 Tlačítko k vyjmutí akumulátoru
A20 Nabíjecí kontakty
A21 HEPA filtr
A22 Pěnový filtr
A23 Hrubý filtr nádoby na prach
A24 Tlačítko k uvolnění dna nádoby na prach
A25 Výklonné dno nádoby na prach

- A12** Tlačidlo samočistenia
A13 Tlačidlo na namáčanie rotačnej kefy
A14 Tlačidlo zapnutia/vypnutia
A15 Tlačidlo výberu režimu
A16 Tlačidlo na uvoľnenie nádoby na prach
A17 Nasávacía dýza
A18 Nabíjaci konektor
A19 Tlačidlo na vybratie akumulátora
A20 Nabíjacie kontakty
A21 HEPA filter
A22 Penový filter
A23 Hrubý filter nádoby na prach
A24 Tlačidlo na uvoľnenie dna nádoby na prach
A25 Výklonné dno nádoby na prach

- A12** Öntisztító gomb
A13 Állvány a forgókefe beáztatásához
A14 Be-/kikapcsoló gomb
A15 Üzem módválasztó gomb
A16 Porzsák kioldó gomb
A17 Szívófej
A18 Töltőcsatlakozó
A19 Akkumulátor eltávolító gomb
A20 Töltőérintkezők
A21 HEPA szűrő
A22 Habszűrő
A23 A portartály durva szűrője
A24 Portartály kioldó gomb
A25 Nyitható portartály ürítő

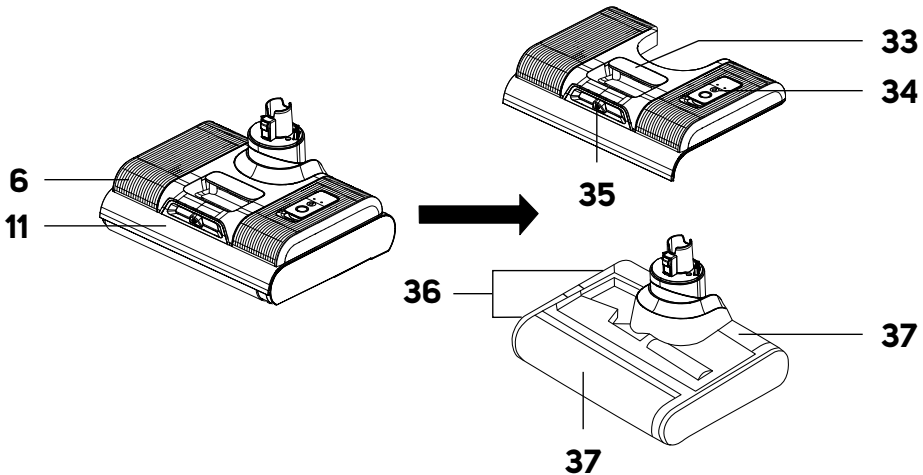
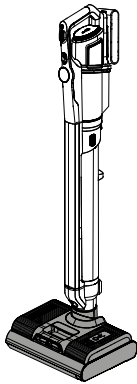
A**26****27****28****29****30****31****32****9**

- A9** Dust container
A26 Button to release the motor unit
A27 Button to release the dirty water tank
A28 Dirty water tank handle
A29 Filter holder for wet vacuuming
A30 Dirty water tank lid
A32 Coarse filter for dirty water tank

- A9** Zásobník na špinavou vodu
A26 Tlačítko k uvolnění motorové jednotky
A27 Tlačítko k uvolnění zásobníku na špinavou vodu
A28 Rukovět zásobníku na špinavou vodu
A29 Filtr pro mokré vysávání
A30 Držák filtru pro mokré vysávání
A31 Víko zásobníku na špinavou vodu
A32 Hrubý filtr zásobníku na špinavou vodu

- A9** Nádoba na prach
A26 Tlačidlo na uvoľnenie motorovej jednotky
A27 Tlačidlo na uvoľnenie zásobníka na špinavú vodu
A28 Rukovät zásobníka na špinavú vodu
A29 Filter na mokré vysávanie
A30 Držiak filtra na mokré vysávanie
A31 Veko zásobníka na špinavú vodu
A32 Hrubý filter zásobníka na špinavú vodu

- A9** Porzsák
A25 Nyitható portartály őrítő
A26 Motoregység kioldó gomb
A27 Szennyezett vizes tartály kioldó gomb
A28 A szennyezett vizes tartály fogantyúja
A29 Nedves porszívó szűrő
A30 Nedves porszívó szűrő tartó
A31 Szennyezett vizes tartály fedele
A32 Szennyezett vizes tartály durva szűrője

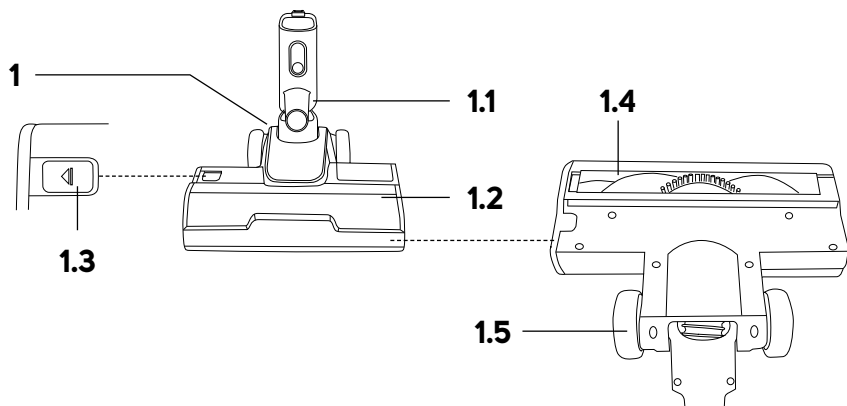
A

A6 Water tank
A11 Wet vacuuming nozzle
A33 Water tank handle
A34 Water tank lid
A35 Jet
A36 Rotating brush locks
A37 Soft rotating brushes

A6 Nádržka na vodu
A11 Hubice na mokré vysávání
A33 Rukojeť nádržky na vodu
A34 Veko nádržky na vodu
A35 Tryska
A36 Zámky rotačných kartáčů
A37 Měkké rotační kartáče

A6 Nádržka na vodu
A11 Hubica na mokré
 vysávání
A33 Rukoväť nádržky na vodu
A34 Veko nádržky na vodu
A35 Dýza
A36 Zámky rotačných kef
A37 Mäkké rotačné kefy

A6 Vízartály
A11 Nedves szivófőj
A33 Vízartály fogantyúja
A34 Vízartály fedete
A35 Fúvóka
A36 Forgókefe záruk
A37 Puha forgókefék

B**Only SVW 8872BK**

- B1** Dry vacuuming nozzle
- B1.1** Flexible joint
- B1.2** Rotating brush front cover
- B1.3** Button to remove the rotating brush
- B1.4** Rotating brush
- B1.5** Travel wheels

Pouze SVW 8872BK

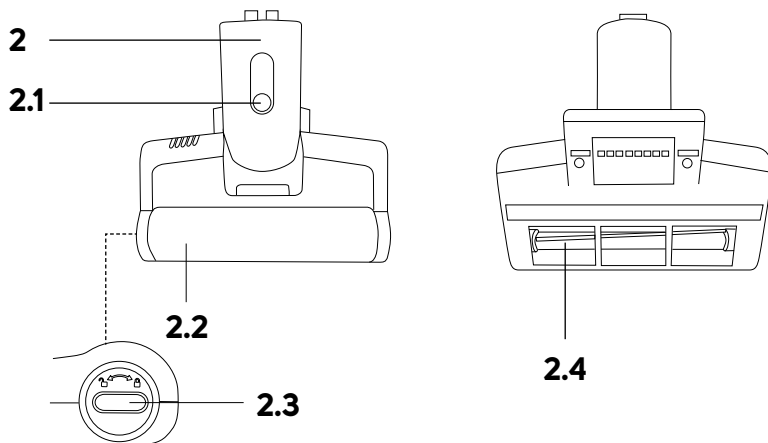
- B1** Hubica na suché vysávání
- B1.1** Ohebný kloub
- B1.2** Přední kryt rotačního kartáče
- B1.3** Tlačítko k vyjmutí rotačního kartáče
- B1.4** Rotační kartáč
- B1.5** Pojezdová kolečka

Iba SVW 8872BK

- B1** Hubica na suché vysávanie
- B1.1** Ohybný kĺb
- B1.2** Predný kryt rotačnej kefy
- B1.3** Tlačidlo na vybratie rotačnej kefy
- B1.4** Rotačná kefa
- B1.5** Pojazdové kolieska

Czak SVW 8872BK

- B1** Száraz porszívó fej
- B1.1** Rugalmas csukló
- B1.2** Forgókefe előlap
- B1.3** Gomb a forgókefe eltávolításához
- B1.4** Forgókefe
- B1.5** Görgők

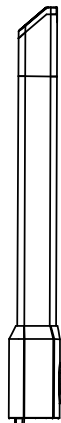
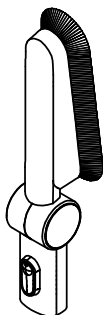
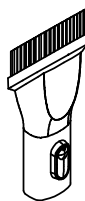
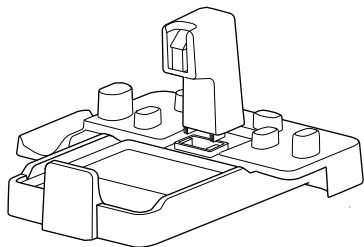
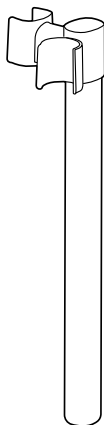
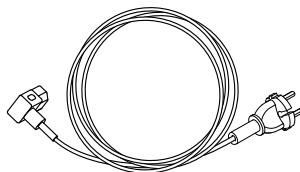
B

- B2** Mini brush nozzle
- B2.1** Button to release the nozzle
- B2.2** Rotating brush protective cover
- B2.3** Rotating lock to release the rotating brush
- B2.4** Rotating brush

- B2** Mini kartáčová hubice
- B2.1** Tlačítko k uvolnění hubice
- B2.2** Ochranný kryt rotačního kartáče
- B2.3** Otočný zámek k uvolnění rotačního kartáče
- B2.4** Rotační kartáč

- B2** Mini kefová hubica
- B2.1** Tlačidlo na uvoľnenie hubice
- B2.2** Ochranný kryt rotačnej kefy
- B2.3** Otočná zámka na uvoľnenie rotačnej kefy
- B2.4** Rotačná kefa

- B2** Mini kefes szívófej
- B2.1** Szívófej kioldó gomb
- B2.2** Forgókefe védőburkolat
- B2.3** Forgózár a forgókefe kioldásához
- B2.4** Forgókefe

B**3****4****5****6****7****8****9****10****11**

B3 Flexible hose
(SVW 8872BK only)

B4 Long slot nozzle
with illumination

B5 Soft dust brush (SVW
8872BK only)

B6 Dust brush

B7 Cleaning brush

B8 Metal tube
(SVW 8872BK only)

B9 Charging and storage base

B10 Metal tube and flexible hose
holder (SVW 8872BK only)

B11 Supply cable

B3 Flexibilní hadice (pouze
model SVW 8872BK)

B4 Dlouhá štěrbinová hubice s
osvětlením

B5 Měkký prachový
kartáč (pouze model
SVW 8872BK)

B6 Prachový kartáč

B7 Čističí kartáček

B8 Kovová trubice (pouze
model SVW 8872BK)

B9 Nabíjecí a úložná základna

B10 Držák na kovovou trubici a
flexibilní hadici (pouze model
SVW 8872BK)

B11 Přívodní kabel

B3 Flexibilná hadica
(iba model SVW 8872BK)

B4 Dlhá štěrbinová hubica
s osvetlením

B5 Mäkká prachová kefa (iba
model SVW 8872BK)

B6 Prachová kefa

B7 Čistiaca kefka

B8 Kovová trubica
(iba model SVW 8872BK)

B9 Nabíjacia a úložná základňa

B10 Držiak na kovovú trubicu
a flexibilnú hadicu (iba
model SVW 8872BK)

B11 Prívodný kábel

B3 Rugalmas tömlő
(csak SVW 8872BK modell)

B4 Hosszú réstisztító fej
világítással

B5 Puha porkefe (csak az
SVW 8872BK modell)

B6 Porkefe

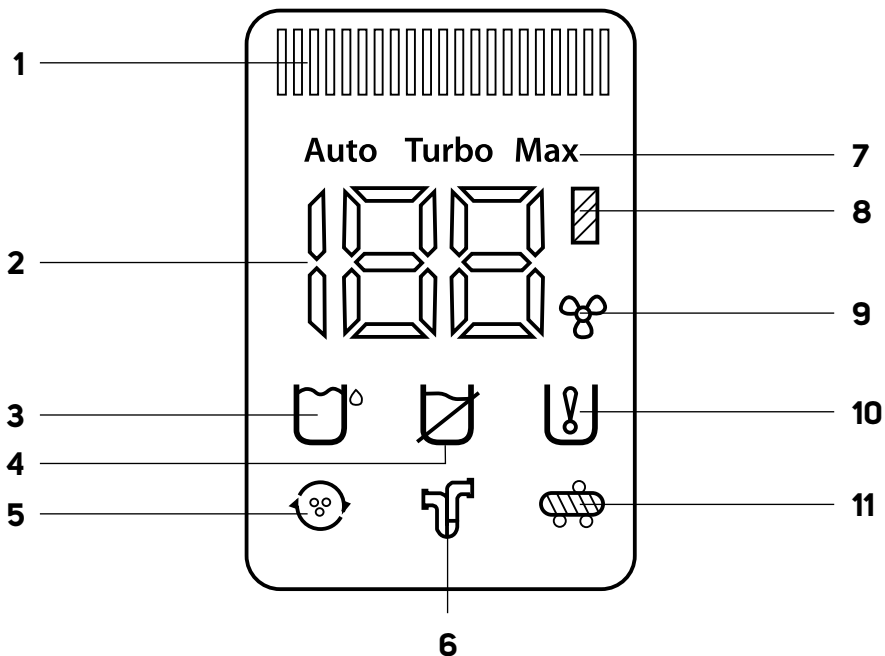
B7 Tisztítókefe

B8 Fémcső
(csak SVW 8872BK modell)

B9 Töltő és tároló alapszt

B10 Fémcső és rugalmas
tömlőtartó (csak
SVW 8872BK modell)

B11 Tápkábel

C

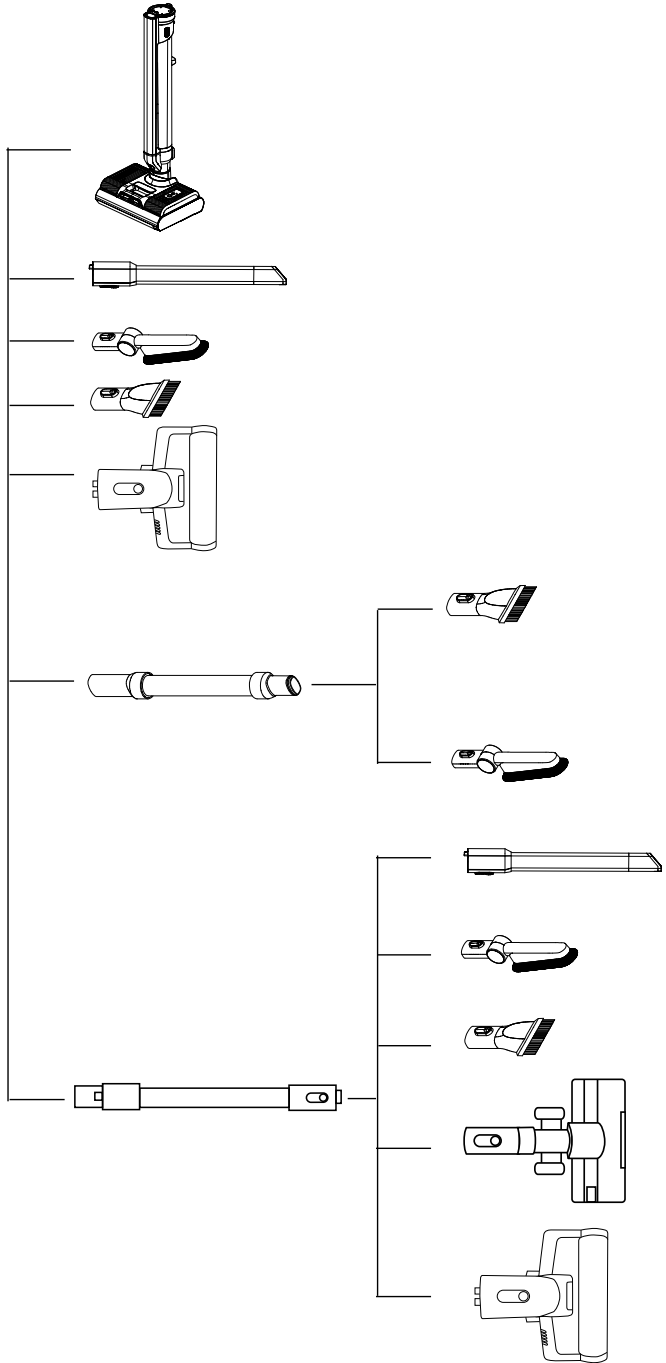
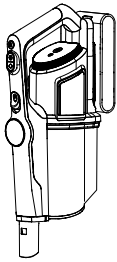
- C1** Light indicator
- C2** Battery charge status indication
- C3** Full dirty water tank icon
- C4** Badly loaded tray icon
- C5** Self-cleaning icon
- C6** Blocked suction tube icon
- C7** Operating mode icons
- C8** Low battery alert icon
- C9** Rotating brush drying icon
- C10** Empty water tank icon
- C11** Automatic brush soak icon

- C1** Svetelný indikátor
- C2** Zobrazení stavu nabití akumulátoru
- C3** Ikona plného zásobníku na špinavou vodu
- C4** Ikona špatně vloženého zásobníku
- C5** Ikona samočištění
- C6** Ikona zablokované sací trubice
- C7** Ikony provozních režimů
- C8** Ikona upozornění na nízký stav akumulátoru
- C9** Ikona sušení rotačního kartáče
- C10** Ikona prázdné nádržky na vodu
- C11** Ikona automatického namáčení kartáče

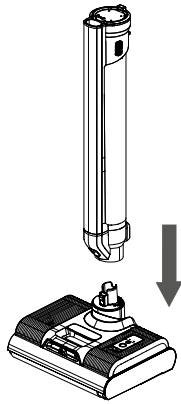
- C1** Svetelný indikátor
- C2** Zobrazenie stavu nabitia akumulátora
- C3** Ikona plného zásobníka na špinavú vodu
- C4** Ikona zle vloženého zásobníka
- C5** Ikona samočistenia
- C6** Ikona zablokovanej nasávacej trubice
- C7** Ikony prevádzkových režimov
- C8** Ikona upozornenia na nízky stav akumulátora
- C9** Ikona sušenia rotačnej kefy
- C10** Ikona prázdnjej nádržky na vodu
- C11** Ikona automatického namáčania kefy

- C1** Világító jelzőfény
- C2** Az akkumulátor töltöttségi állapotának megjelenítése
- C3** Szennyezett vizes tartály megtelt ikon
- C4** Rosszul behelyezett tartály ikon
- C5** Öntisztítás ikon
- C6** Eltömődött szívócső ikon
- C7** Az üzemmódok ikonjai
- C8** Alacsony töltöttségű akkumulátor figyelmeztető ikon
- C9** Forgókefe szárítás ikon
- C10** Üres víztartály ikon
- C11** Kefe automatikus bemeztetés ikon

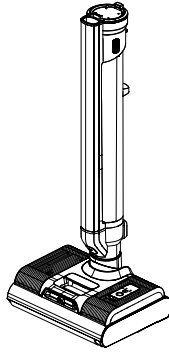
D



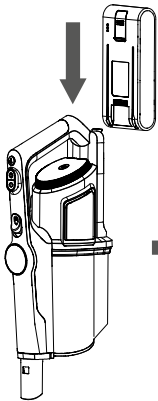
E



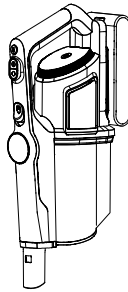
E1



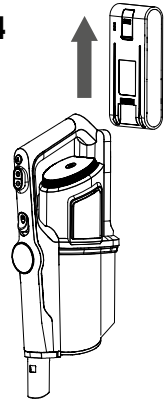
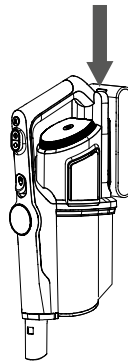
E2



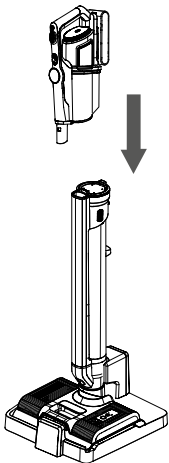
E3



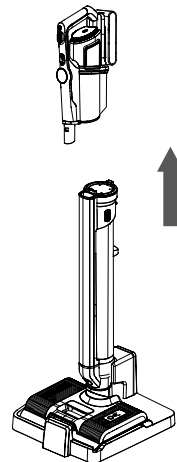
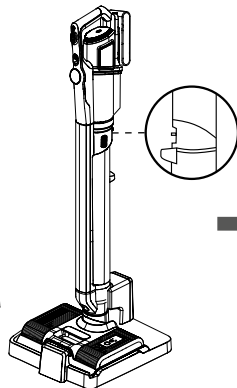
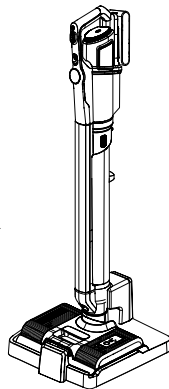
E4



E5

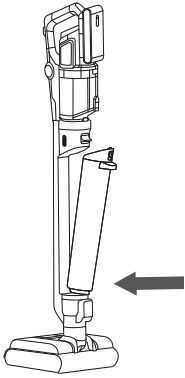


E6

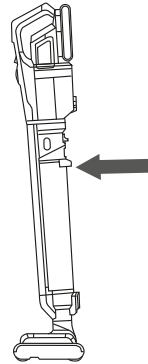


E

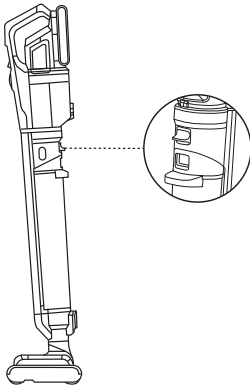
E7



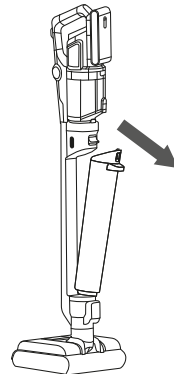
E8



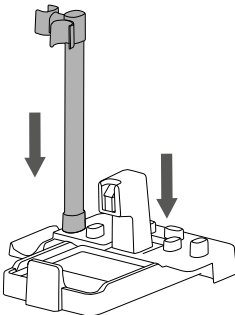
E9



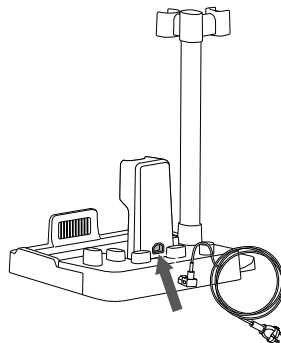
E10



E11 (SVW 8872BK)

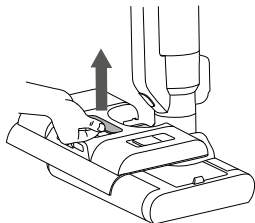


E12

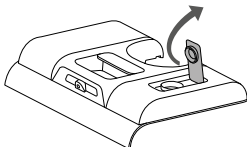


F

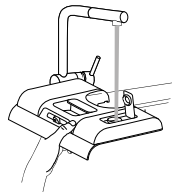
F1



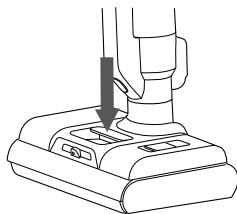
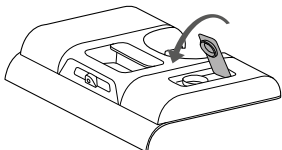
F2



Max 40°C

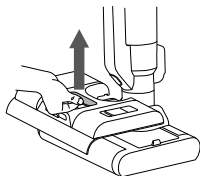


F3

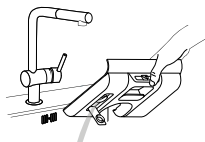


G

G1



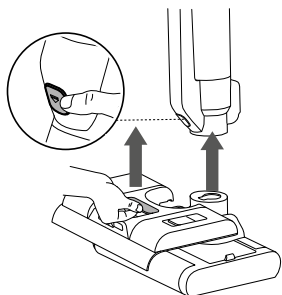
G2



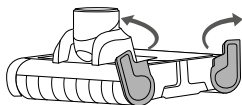
24h

H

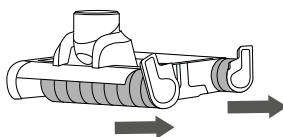
H1



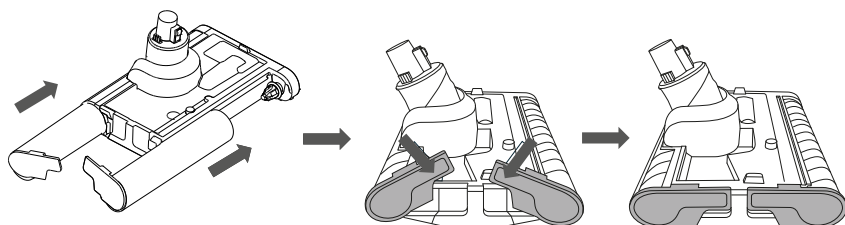
H2



H3

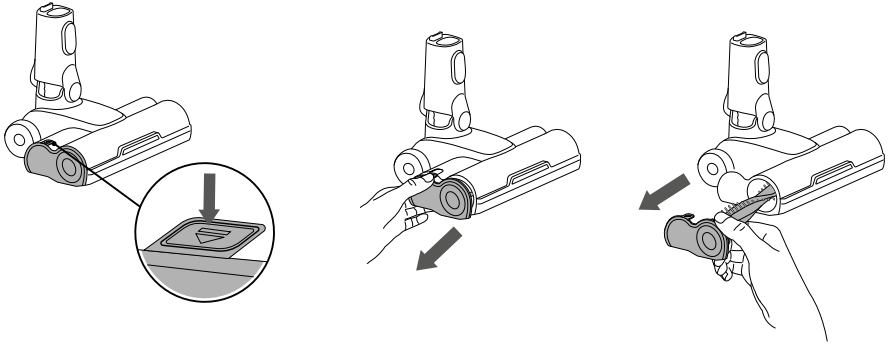


H4

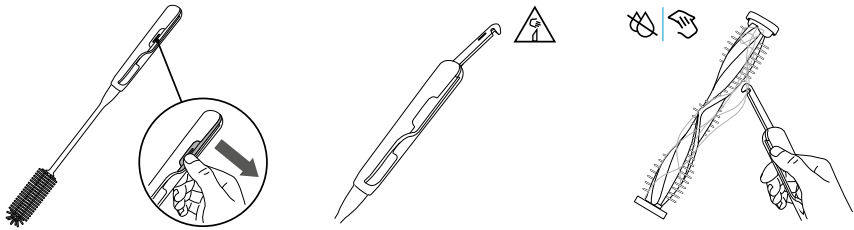


I

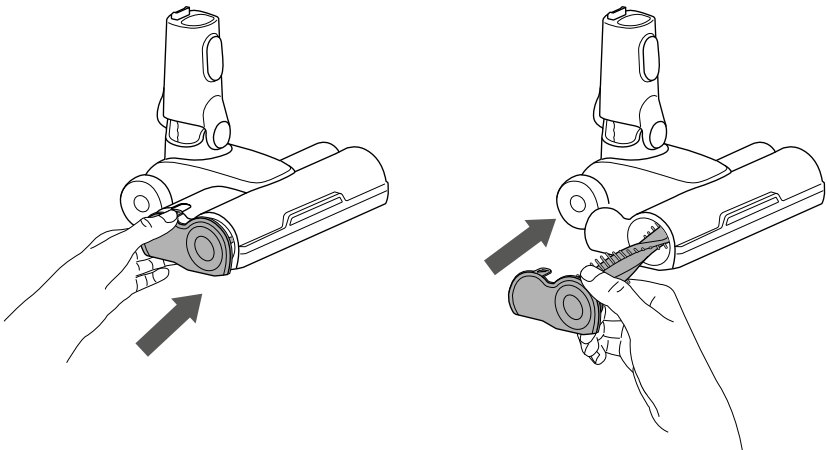
11



12

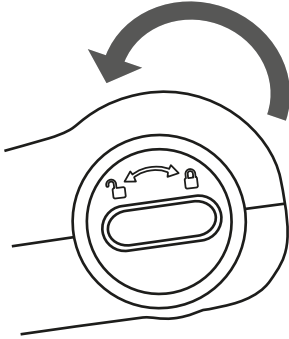


13

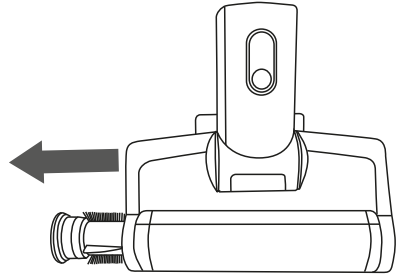


J

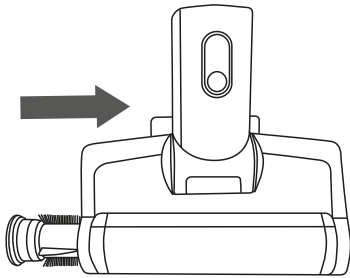
J1



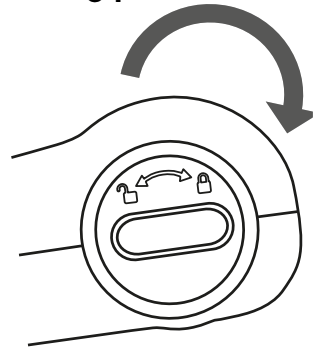
J2



J3

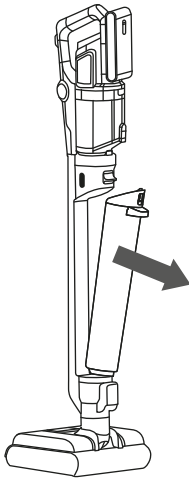


J4

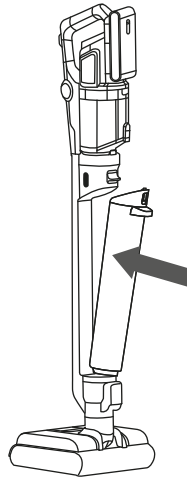


K

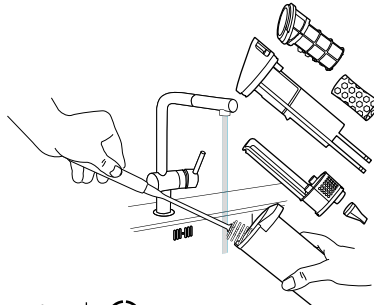
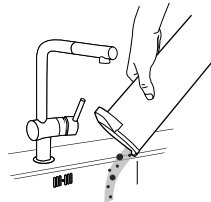
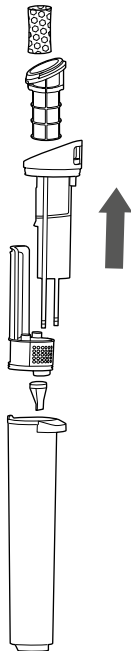
K1



K2



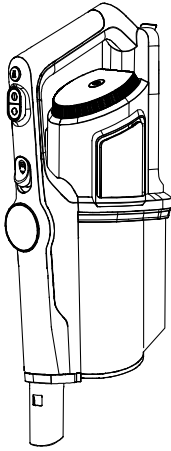
K3



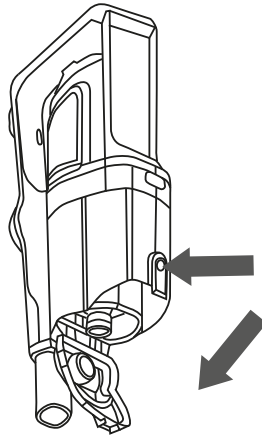
24h+

L

L1

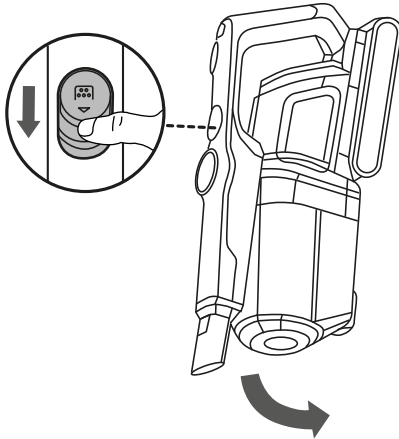


L2

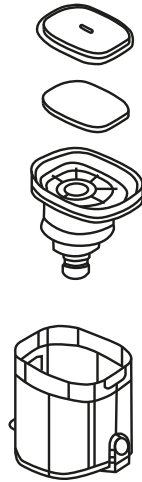


M

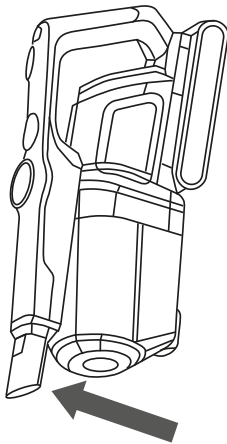
M1



M2



M3



Istotne wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

UWAŻNIE PRZECZYTAJ I ZACHOWAJ DO PÓŹNIEJSZEGO UŻYTKU.

- Z niniejszego urządzenia mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonych zdolnościach fizycznych, percepcyjnych i umysłowych lub o niewielkim doświadczeniu i wiedzy, o ile jest nad nimi sprawowany nadzór lub zostały one pouczone w zakresie korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i zdają sobie sprawę z ewentualnego niebezpieczeństwa.
- Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Dzieci nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji urządzenia bez nadzoru.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilającego, jego wymianę zleć wykwalifikowanemu serwisowi, aby zapobiec niebezpiecznym sytuacjom. Zabrania się używania urządzenia z uszkodzonym kablem.
- Myjka musi być wyłączona i nie może być umieszczona w stacji, bateria musi być wyjęta podczas czyszczenia lub konserwacji.
- Mini dysza szczotkowa zawiera szczotkę obrotową i istnieje ryzyko pochwycenia przez tę część w przypadku niewłaściwej obsługi.
- Zaleca się używanie tylko akcesoriów dostarczonych wraz z urządzeniem, rekomendowanych przez producenta. Nie używaj innych akcesoriów. Może to

doprowadzić do niebezpiecznej sytuacji, uszkodzenia mienia lub porażenia prądem elektrycznym.

- Podczas czyszczenia nie zanurzaj żadnej części urządzenia ani jego akcesoriów w wodzie ani innych płynach. **ISTNIEJE RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM.**
- Regularnie sprawdzaj stan urządzenia i jego akcesoriów pod kątem uszkodzeń. Nie wolno używać uszkodzonego urządzenia lub uszkodzonych akcesoriów. Istnieje ryzyko porażenia prądem elektrycznym lub uszkodzenia mienia.
- Urządzenie może być używane wyłącznie ze stacją ładującą i zasilaczem sieciowym dostarczonymi wraz z urządzeniem.
- Nie używaj stacji ładującej do ładowania innych urządzeń, które nie są przeznaczone do tego celu.

Inne ważne informacje bezpieczeństwa dotyczące korzystania z urządzenia

- Niniejsza myjka jest przeznaczona do użytku w domach, biurach i miejscach o podobnym charakterze. Nie używaj go do celów przemysłowych. Nie należy korzystać z urządzenia na zewnątrz.
- Nie wystawiaj urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i nie umieszczaj go w pobliżu otwartego ognia lub urządzeń wytwarzających ciepło. Nie używaj ani nie przechowuj urządzenia w środowisku, w którym używane lub przechowywane są substancje łatwopalne, lotne lub wybuchowe.
- Przed podłączeniem przewodu zasilającego do gniazdka elektrycznego należy upewnić się, że napięcie wejściowe podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu elektrycznemu gniazdka.
- Wtyczkę przewodu zasilającego podłącz tylko do właściwie uziemionego gniazdka sieciowego.
- Nie doprowadzaj do zwarcia złączy stacji ładującej ani akumulatora.
- Nie dotykaj mokrymi rękami złączy stacji ładującej ani zasilacza sieciowego.
- Zalecana temperatura pracy wynosi od 0 do 40 °C. Nie używaj myjki w niższej lub wyższej temperaturze.
- Zadbaj o to, aby kabel zasilający nie dotykał gorących powierzchni lub ostrych przedmiotów.
- Nie zanurzaj myjki w wodzie lub innej cieczy ani nie płucz jej pod bieżącą wodą, chyba, że producent określił inaczej.
- Przed włączeniem urządzenia sprawdź, czy jest ono prawidłowo zmontowane.
- Upewnij się, że otwory wylotowe myjki nie są zakryte lub otwór ssący nie został zablokowany podczas pracy urządzenia.
- Tylko dysza do odkurzania na mokro jest przeznaczona do odkurzania wody. Nie używaj dyszy do odkurzania na sucho ani innych akcesoriów do odkurzania wody lub innych cieczy.
- Nie używaj niniejszego urządzenia do odkurzania:
 - tłących się papierosów, palących się przedmiotów, zapalek lub gorącego popiołu;
 - substancji palnych lub lotnych;
 - ostrych przedmiotów, jak np. odłamki, igły, szpilki itp.;
 - mąki, tynku cementu i innych materiałów budowlanych;
 - większych kawałków papieru lub torebek plastikowych, które mogą łatwo zablokować otwór ssący.
- Podczas odkurzania niektórych rodzajów podłóg lub okładzin podłogowych może dojść do wyładowania elektrostatycznego, które nie jest niebezpieczne dla użytkownika.
- Zachowaj szczególną ostrożność podczas korzystania z myjki na schodach.
- Nie należy przykładać otworów ssących do żadnej części twarzy lub ciała.
- Zawsze wyłączaj i wyjmuj myjkę z podstawy ładującej podczas montażu, demontażu lub wymiany akcesoriów.

- Odłącz przewód zasilający od gniazdka, ciągnąc za wtyczkę, a nie za przewód. Niezastosowanie się do tego zalecenia może skutkować uszkodzeniem kabla lub gniazdka.
- Utrzymuj urządzenie w czystości. Wytrzyj zewnętrzną powierzchnię urządzenia suchą ściereczką. Przestrzegaj zaleceń dotyczących czyszczenia, zawartych w niniejszej instrukcji.
- Opróżnij zbiornik na brudną wodę, gdy na wyświetlaczu pojawi się odpowiednie ostrzeżenie. W przypadku przedostania się wody do silnika należy postępować zgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji.
- Czyść urządzenie po każdym użyciu zgodnie z instrukcją podaną w rozdziale „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”.
- Nie używaj urządzenia, jeśli nie działa ono prawidłowo, zostało uszkodzone lub zanurzone w wodzie.
- Nie należy samodzielnie naprawiać ani modyfikować urządzenia. Wszelkie naprawy należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi. Ingerencja w urządzenie może skutkować utratą rękojmi lub gwarancji.

Ostrzeżenie podczas ładowania akumulatora

- Do ładowania akumulatora należy używać wyłącznie dostarczonej stacji dokującej. Upewnij się, że podstawa jest podłączona do źródła zasilania.
- Przed użyciem zalecamy pełne naładowanie akumulatora.
- Przed umieszczeniem myjki w podstawie ładującej upewnij się, że styki myjki i podstawy ładującej są czyste i suche.
- Nie pozostawiaj urządzenia bez nadzoru podczas ładowania.
- Nie ładuj urządzenia w pobliżu łatwopalnych materiałów lub przedmiotów ani w wysokich temperaturach otoczenia. Zalecamy ładowanie myjki w temperaturze od 5°C do 40°C.
- Podczas ładowania nie należy narażać urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Zapewnij wystarczającą przestrzeń wokół myjki. Nie zakrywaj urządzenia podczas ładowania.
- Regularnie sprawdzaj, czy baza ładująca lub myjka nie są uszkodzone. Nie ładuj urządzenia, jeśli akumulator jest wyraźnie uszkodzony, napompowany lub wpadł do wody.
- Podczas ładowania akumulator i część podstawy, w której znajduje się myjka, mogą się nagrzewać. Jest to normalne zjawisko. Gdy części te będą już bardzo gorące, odłącz wtyczkę kabla zasilającego z gniazda sieciowego i pozostaw myjkę do ostygnięcia. Następnie ponownie rozpocznij ładowanie. Jeśli problem nie został rozwiązany, odłącz wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda sieciowego i zwróć się do autoryzowanego serwisu.

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące akumulatora litowo-jonowego

- Zaleca się używanie tylko akumulatora dostarczonego wraz z urządzeniem. Nie używaj akumulatora z innym urządzeniem, podobnie nie używaj innego akumulatora z niniejszą myjką.
- Dzieciom nie wolno bawić się akumulatorem.
- Zawsze wyjmuj akumulator z modułu silnika przed czyszczeniem lub konserwacją.
- Aby wyjąć akumulator, najpierw naciśnij przycisk na akumulatorze, a następnie wysuń go z modułu silnika.
- Nie wyjmuj ani nie uruchamiaj akumulatora z użyciem siły.
- Przed włączeniem urządzenia sprawdź, czy jest ono prawidłowo zmontowane.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach zamkniętych. Nie korzystaj z akumulatora w nadmiernie zapyłonych pomieszczeniach.
- Nie należy wystawiać akumulatora na działanie czynników zewnętrznych, ekstremalnych temperatur, nagłych zmian temperatury, ciepła, ognia lub bezpośredniego światła słonecznego.
- Akumulator należy przechowywać w suchym miejscu niedostępnym dla dzieci lub zwierząt domowych. Nie przechowuj go w wilgotnym środowisku ani nie zanurzaj w wodzie lub innej cieczy.
- Nie dokonuj żadnych modyfikacji urządzenia.
- Nie korzystaj z akumulatora, którego styki zasilania wykazują oznaki uszkodzenia lub korozji.
- Nie narażaj akumulatora na wstrząsy mechaniczne. Nie demontuj, nie modyfikuj, nie wrzucaj do ognia ani nie wystawiaj akumulatora na działanie wysokiego ciśnienia.
- Nie zwieraj złączy zasilania akumulatora. Nie przechowuj akumulatora w miejscach, w których styki zasilania mogą być zwarte przez metalowe przedmioty, takie jak spinacze, monety, gwoździe, śruby itp. Istnieje ryzyko pożaru w przypadku zwarcia akumulatora.
- Nie używaj akumulatora, jeśli jest uszkodzony, rozdęty lub wpadł do wody.
- Ładuj akumulator i używaj go w suchym środowisku w temperaturze otoczenia od 5 do 40°C.
- W przypadku nieprawidłowego użytkowania z akumulatora może wyciekać ciecz.
- W przypadku wycieku płynu z akumulatora:
 - należy nosić rękawice, okulary ochronne lub inny sprzęt ochronny (np. maskę oddechową); nie należy obchodzić się z akumulatorem gołymi rękami.
 - umieścić akumulator na niepalnej powierzchni, najlepiej na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym miejscu;
 - w przypadku silnego zapachu chemikaliów należy opuścić pomieszczenie i dobrze je przewietrzyć lub pozostawić otwarte okno lub drzwi.
 - Włożyć akumulator do odpowiedniego pojemnika (metalowego pojemnika z pokrywą lub plastikowego pudełka, który jest odporny na chemikalia i wyłożony nieprzewodzącym materiałem syplikim) i zwrócić go do punktu zbiórki lub skontaktuj się ze specjalistyczną firmą zajmującą się usuwaniem odpadów niebezpiecznych;
 - Nigdy nie wyrzucaj uszkodzonego akumulatora do odpadów komunalnych.
- W przypadku kontaktu ze skórą przemyj ją dużą ilością wody i skonsultuj się z lekarzem.
- W przypadku połknięcia należy natychmiast skontaktować się z lekarzem

OBJAŚNIENIE SYMBOLI UMIESZCZONYCH NA PRODUKCIE LUB W DOKUMENTACJI TOWARZYSZĄCEJ



Ten produkt spełnia wszelkie dotyczące go podstawowe wymagania dyrektyw UE.



Zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie wyrzucaj do zwykłych odpadów komunalnych.



Zużyte akumulatory i baterie nie mogą być wyrzucane do zwykłych odpadów komunalnych.

PL Wszechstronny system czyszczący All-in-One

Instrukcja obsługi

- Dziękujemy, że wybrałeś produkt marki SENCOR i mamy nadzieję, że będziesz z niego zadowolony.
- Przed użyciem urządzenia zapoznaj się z instrukcją jego obsługi, nawet w przypadku, jeśli masz doświadczenie z użytkowaniem urządzeń podobnego typu. Z urządzenia korzystaj wyłącznie w sposób opisany w niniejszej instrukcji obsługi. Zachowaj instrukcję na przyszłość. Jeżeli urządzenie zostanie przekazane innej osobie, zapewnij, aby wraz z urządzeniem została przekazana również niniejsza instrukcja obsługi.
- Rozpakuj uważnie urządzenie, zwracając przy tym uwagę, aby nie wyrzucić żadnej części materiału opakowaniowego, zanim nie znajdziesz wszystkich jego części. Co najmniej w okresie obowiązywania rękojmi lub gwarancji zalecamy zachowanie oryginalnego kartonu transportowego, opakowania, dowodu zakupu i potwierdzenia zakresu odpowiedzialności sprzedawcy lub karty gwarancyjnej. W razie konieczności wysyłki urządzenia zalecamy zapakować je do oryginalnego pudełka od producenta.

OPIS OCZYSZCZACZA

- | | |
|--|---|
| A1 Uchwyt mójki | A21 Filtr HEPA |
| A2 Przyciski sterowania | A22 Filtr piankowy |
| A3 Wyświetlacz | A23 Gruby filtr zbiornika na kurz |
| A4 Rurka | A24 Przycisk odblokowania dna zbiornika na kurz |
| A5 Przycisk odblokowania dyszy do odkurzania na mokro | A25 Odchylane dno zbiornika na kurz |
| A6 Zbiornik na wodę | A26 Przycisk odblokowania modułu silnika |
| A7 Akumulator | A27 Przycisk odblokowania zbiornika na brudną wodę |
| A8 Moduł silnika | A28 Uchwyt zbiornika na brudną wodę |
| A9 Pojemnik na kurz | A29 Filtr do odkurzania na mokro |
| A10 Zbiornik na brudną wodę | A30 Uchwyt filtra do odkurzania na mokro |
| A11 Dysza do odkurzania na morko | A31 Pokrywa zbiornika na brudną wodę |
| A12 Przycisk samoczyszczenia | A32 Gruby filtr zbiornika na brudną wodę |
| A13 Przycisk do namaczania szczotki obrotowej | A33 Uchwyt zbiornika na wodę |
| A14 Przycisk włączania/wyłączania | A34 Pokrywa zbiornika na wodę |
| A15 Przycisk wyboru trybu pracy | A35 Dysza |
| A16 Przycisk zwolnienia pojemnika na kurz | A36 Blokady szczotek obrotowych |
| A17 Dysza ssąca | A37 Miękkie szczotki obrotowe |
| A18 Złącze ładujące | |
| A19 Przycisk do wyjmowania akumulatora | |
| A20 Styki ładowania | |

OPIS AKCESORIÓW

Tylko model SVW 8872BK

- | | |
|--|---|
| B1 Dysza do odkurzania na sucho | B1.3 Przycisk do wyjmowania szczotki obrotowej |
| B1.1 Wygięty przegub | B1.4 Szczotka obrotowa |
| B1.2 Przednia osłona szczotki obrotowej | B1.5 Kółka |

- | | |
|--|---|
| B2 Mini dysza ze szczotką | B2.3 Blokada obrotowa do odblokowania szczotki obrotowej |
| B2.1 Przycisk do odblokowania dyszy | B2.4 Szczotka obrotowa |
| B2.2 Osłona zabezpieczająca boczną szczotkę | |

- | | |
|---|--|
| B3 Elastyczny wąż (tylko model SVW 8872BK) | B8 Metalowa rura (tylko model SVW 8872BK) |
| B4 Długa dysza szczelinowa z oświetleniem | B9 Podstawa ładująca i dokująca |
| B5 Miękką szczotką do kurzu (tylko model SVW 8872BK) | B10 Uchwyt do metalowej rury i węża elastycznego (tylko model SVW 8872BK) |
| B6 Szczotka do kurzu | B11 Kabel zasilający |
| B7 Szczotka do czyszczenia | |

OPIS WYŚWIETLACZA

- | | |
|--|---|
| C1 Wskaźnik świetlny | C8 Ikona ostrzeżenia o niskim poziomie naładowania akumulatora |
| C2 Wyświetlanie stanu naładowania baterii | C9 Ikona suszenia szczotki obrotowej |
| C3 Ikona napełnienia zbiornika na brudną wodę | C10 Ikona pustego zbiornika na wodę |
| C4 Ikona źle włożonego zbiornika | C11 Ikona automatycznego namaczania szczotki |
| C5 Ikona samoczyszczenia | |
| C6 Ikona zablokowanej rury ssącej | |
| C7 Ikony trybów pracy | |

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA (SVW 8872BK)

- Mójka do podłóg
- Dysza do odkurzania na mokro
- Dysza do odkurzania na sucho
- Mini dysza szczotkowa
- Elastyczny wąż
- Długa dysza szczelinowa z oświetleniem
- Miękką szczotką do kurzu
- Szczotka do kurzu
- Szczoteczka do czyszczenia
- Metalowa rura
- Podstawa ładująca i dokująca
- Uchwyt na metalową rurę i elastyczny wąż
- Przewód zasilający

ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA (SVW 8822BK)

- Mójka do podłóg
- Dysza do odkurzania na mokro
- Mini dysza szczotkowa
- Długa dysza szczelinowa z oświetleniem
- Szczotka do kurzu
- Szczoteczka do czyszczenia
- Podstawa ładująca i dokująca
- Przewód zasilający

Lista akcesoriów dostępnych do kupienia do modelu SVW 8822BK

Kod akcesorium	Nazwa akcesorium
SVWXD 8808	Elastyczny wąż
SVWXD 8809	Miękką szczotką do kurzu
SVWXD 8811	Uchwyt na metalową rurę i elastyczny wąż
SVWXD 8814	Dysza do odkurzania na sucho
SVWXD 8822	Metalowa rura



Informacja:

Aksesoria dostępne są na stronach internetowych www.sencor.pl

PRZEZNACZENIE

- Dzięki bogatym akcesoriom myjka do czyszczenia podłóg twardych jest przeznaczony do czyszczenia różnych powierzchni i miejsc w domu. **Opcje łączenia akcesoriów pokazano na rysunku D.**
- **Myjka do podłóg** jest przeznaczona do czyszczenia wszystkich rodzajów twardych podłóg, takich jak drewniane lub laminowane podłogi pływające, płytki, winyl itp. oraz dywany o niskim włosiu.
- **Dysza do odkurzania na sucho** jest przeznaczona do czyszczenia dywanów, chodników itp., a także do odkurzania twardych podłóg.
- **Mini dysza szczotkowa** jest najlepszym pomocnikiem w usuwaniu sierści zwierząt, włosów itp. i nadaje się również do odkurzania trudno dostępnych miejsc. Możesz jej używać nie tylko w domu, ale także w samochodzie. Szybko i skutecznie usuwa włosy, sierść zwierząt i inne zabrudzenia z foteli samochodowych, tapicerki, poduszek i innych powierzchni tekstylnych.
- **Metalowa rura** służy do zwiększania zasięgu zamontowanego akcesorium.
- **Elastyczny wąż** służy do zwiększania zasięgu dotychczasowego akcesorium. Można go rozciągnąć na żądaną długość, co ułatwia użytkowanie podczas sprzątania.
- **Długa długa dysza szczelinowa z oświetleniem** służy do odkurzania trudno dostępnych miejsc (np. okien, rogów, bibliotek, przestrzeni pomiędzy materacami, obić meblowych itp.). Posiada oświetlenie, które ułatwia sprzątanie takich miejsc.
- **Miękka szczotka do kurzu** nadaje się do odkurzania zabrudzeń i kurzu z delikatnych przedmiotów, regałów, ścian, żaluzji, mebli itp.
- **Szczotka do kurzu** nadaje się do odkurzania powierzchni, takich jak meble lub tapicerka. Dzięki cienkiemu włosiu nadaje się do usuwania brudu z delikatnych powierzchni, takich jak zastawy, kotary itp.
- **Szczotka czyszcząca** służy jako pomoc w czyszczeniu poszczególnych części myjki. W rękojeści wbudowane są dwa inne akcesoria pomocnicze, które służą między innymi do rozluźniania i usuwania splątanych włosów i sierści z obracających się szczotek.

TRYBY CZYSZCZENIA

- Myjka posiada 3 tryby pracy:
 - Tryb **Auto**: myjka sama reguluje moc ssania w zależności od stopnia zanieczyszczenia. Pozwala to zaoszczędzić na pojemności akumulatora, a tym samym na jego żywotności.
 - Tryb **Turbo**: tryb o największej mocy ssania.
 - Tryb **Max**: tryb o zwiększonej sile ssania.



Informacja:

Do odkurzania na mokro dostępne są tryby Auto i Max. Tryb **Turbo** jest dostępny tylko podczas korzystania z oddzielnego urządzenia przenośnego.

PRZYGOTOWANIE PRZED UŻYCIEM

- Wyjmij myjkę oraz wszystkie akcesoria z opakowania. Sprawdź, czy wszystkie części zostały usunięte. Sprawdź, czy myjka lub jej akcesoria nie są uszkodzone.
- Usuń folie ochronne i etykiety reklamowe z myjki i wszystkich akcesoriów.

SKŁADANIE/ROZKŁADANIE MYJKI

Myjka do podłóg jest dostarczana w stanie rozłożonym. Podczas składania wykonaj następujące kroki.

Składanie/demontaż metalowej rury i dyszy do odkurzania na mokro

- Wsuń spód metalowej rury na dyszę do odkurzania na mokro – patrz rysunek **E1**. Upewnij się, że złącza z tyłu metalowej rury są wyrównane ze złączami na dyszy.
- Lekko dociśnij, aż usłyszysz kliknięcie. Sygnalizuje to, że metalowa rura jest prawidłowo zablokowana.
- Jeśli musisz wyjąć metalową rurę, przytrzymaj ją jedną ręką, a drugą ręką naciśnij przycisk odblokowujący metalową rurę – patrz rysunek **E2**.
- Wyciągnij metalową rurkę do góry.

Wkładanie/wyjmowanie akumulatora

- Jedną ręką trzymaj akumulator, a drugą ręką przytrzymaj moduł silnika.
- Dopasuj akumulator do prowadnic w module silnika – patrz rysunek **E3**, i przesuwać w dół aż założysz akumulator. Lekko dociśnij, aż usłyszysz kliknięcie. Sygnalizuje to, że akumulator jest prawidłowo założony.
- W przypadku konieczności wyjęcia akumulatora, naciśnij przycisk do wyjęcia akumulatora i jednocześnie wyciągnij go do góry z modułu silnika – patrz rysunek **E4**.



Informacja:

Z wyjątkiem wymiany akumulatora i czyszczenia modułu silnika, częste wkładanie i wyjmowanie nie jest konieczne.

Wkładanie/wyjmowanie modułu silnika

- Przytrzymaj jedną ręką moduł silnika, a drugą ręką trzymaj metalową rurę.
- Włóż moduł silnika przez otwór ssący do otworu w metalowej rurze – patrz rysunek **E5**.
- Upewnij się, że styki modułu silnika są wyrównane względem styków w metalowej rurze.
- Lekko dociśnij, aż usłyszysz kliknięcie. Sygnalizuje to, że moduł silnika jest prawidłowo zablokowany.
- Jeśli musisz wyjąć moduł silnika, naciśnij przycisk, aby go odblokować i pociągnij go do góry wyjmując z metalowej rury – patrz rysunek **E6**. Zalecamy przytrzymanie metalowej rury drugą ręką.

Wkładanie/wyjmowanie pojemnika na brudną wodę

- Wkładając zbiornik na brudną wodę, najpierw natóż dno zbiornika na rowek w korpusie myjki – patrz rysunek **E7**.
- Umieść górną część zbiornika w kierunku korpusu myjki i dociśnij zbiornik do środka – patrz rysunek **E8**.
- Lekko dociśnij, aż usłyszysz kliknięcie. Upewnij się, że zbiornik na brudną wodę jest prawidłowo założony.
- Jeśli chcesz wyjąć zbiornik na brudną wodę, przytrzymaj korpus urządzenia jedną ręką, a drugą chwycij zbiornik za uchwyt. Naciśnij przycisk zwalnający zbiornik kciukiem i odchyl górną część – patrz rysunek **E9**. Teraz wyjmij dolną część zbiornika z korpusu myjki – patrz rysunek **E10**.

Montaż stacji ładująco-dokującej

- Podstawa służy zarówno do ładowania akumulatora, jak i do przechowywania środka myjki i jej akcesoriów.
- Umieść złącze do ładowania i pręt na spodzie podstawy – patrz rysunek **E11** (tylko model SVW 8872BK). Lekko dociśnij, aż usłyszysz kliknięcie. Sygnalizuje to poprawny montaż stacji.
- Ikony obok poszczególnych strzałek wskazują, które akcesoria można założyć.
- Podłącz złącze kabla zasilającego do gniazdka w bazie – patrz rysunek **E12**.

LOKALIZACJA STACJI ŁADUJĄCO – DOKUJĄCEJ

- Umieść stację ładującą na twardej, poziomej i suchej powierzchni w zasięgu gniazdka elektrycznego.
- Podłącz złącze kabla zasilającego do gniazdka w bazie.
- Włóż wtyczkę kabla zasilającego do gniazdka. Umieść przedłużacz tak, aby nikt po nim nie deptał ani nie potykał się o niego.

Nie kładź ciężkich przedmiotów na przewodzie zasilającym ani nie prowadź go pod dywanem.



Ostrzeżenie:

Nie odwracaj myjki do góry nogami, gdy zbiornik na brudną wodę jest pełny. W przeciwnym razie istnieje ryzyko wycieku wody do silnika i jego nieodwracalnego uszkodzenia.

ŁADOWANIE MYJKI

- Do ładowania urządzenia należy używać wyłącznie dostarczonej stacji ładująco-dokującej. Upewnij się, że podstawa jest podłączona do źródła zasilania.
- Przed pierwszym użyciem zalecamy pełne naładowanie myjki.
- Umieść myjkę nad stacją tak, aby złącza akumulatora z tyłu były wyrównane ze złączami ładującymi w stacji.
- Ostrożnie opuść myjkę, aby podłączyć złącza.
- Następnie automatycznie rozpocznie się ładowanie. Na wyświetlaczu widoczny jest stan naładowania akumulatora w %. Gdy wyświetlane jest 100%, akumulator jest w pełni naładowany.



Informacja:

Po wyłączeniu odkurzacza lub ustawieniu go w pozycji pionowej ruch szczotek obrotowych i dozowanie wody zatrzymuje się, jednak myjka odkurza jeszcze przez kilka sekund (około 5 sekund). Ma to na celu pobranie resztek wody i brudu, które mogły pozostać w środku.

Funkcja dozowania wody przez przednią dyszę

- Funkcja dozowania wody służy do dozowania wody przez dyszę z przodu zbiornika, a szczotka jest nasączana wodą.
- Podczas pracy myjki woda jest automatycznie uwalniana przez system wewnętrzny do szczotek obrotowych.
- Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku spowoduje przerwanie dozowania wody przez system wewnętrzny i uruchomienie dozowania wody przez dyszę.
- Po zwolnieniu przycisku dozowanie wody przez dyszę zatrzyma się i dozowanie wody przez system wewnętrzny zostanie wznowione.



Informacja:

Tej funkcji nie można używać jednocześnie z przyciskiem włączania/wyłączania lub przyciskiem wyboru trybu.

NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA NA WODĘ

- Zawsze wlewaj tylko czystą, zimną wodę. Można dodać kilka kropel odpowiedniego detergentu przeznaczanego do tego typu urządzeń. Nie używaj żadnych pianiących się detergentów, chemikaliów itp. Postępuj zgodnie z instrukcjami dozowania na opakowaniu detergentu.
- Chwyć zbiornik na wodę za uchwyt i wyciągnij go do góry z dyszy – patrz rysunek **F1**. Zalecamy przytrzymanie dyszy drugą ręką.
- Otwórz pokrywę i wlej czystą wodę do zbiornika – patrz rysunek **F2**.
- Zamknij pokrywę i umieść zbiornik z powrotem na dyszy – patrz rysunek **F3**. Lekko dociśnij, aż usłyszysz kliknięcie. Sygnalizuje to, że zbiornik został prawidłowo założony.

KORZYSTANIE Z MYJKI

- Sprawdź, czy myjka jest prawidłowo zmontowana, czy w zbiorniku na czystą wodę znajduje się woda, czy zbiornik na brudną wodę jest pusty, a myjka jest w pełni naładowana.
- Wymij myjkę z podstawy ładującej i umieść ją na podłodze.
 - Chwyć myjkę za uchwyt i zwolnij go z pozycji parkowania, lekko pociągając uchwyt do tyłu.
 - Naciśnij krótko jeden raz przycisk, a urządzenie uruchomi się w trybie automatycznym.
 - Poprzez kilkukrotne wciśnięcie przycisku wybierz tryb pracy myjki: Auto – Turbo – Max.



Informacja:

Do odkurzania na mokro dostępne są tryby Auto i Max. Tryb **Turbo** jest dostępny tylko podczas korzystania z oddzielnego urządzenia przenośnego.

- Przesuwaj myjkę w przód i w tył, aby wyczyścić podłogę.
 - Po zakończeniu czyszczenia naciśnij przycisk , aby wyłączyć myjkę.
 - Umieść myjkę w pozycji pionowej i zablokuj go w pozycji parkowania.
 - Wyciąść zbiornik na brudną wodę i wylej wodę ze zbiornika na czystą wodę. Wyczyść urządzenie zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”.
- Jeśli podczas mycia zapali się ikona , należy uzupełnić wodę w zbiorniku. Włącz myjkę i uzupełnij wodę zgodnie z instrukcją podaną w rozdziale „Napełnianie zbiornika na wodę”.
 - Działanie myjki zostanie przerwane po ustawieniu jej w pozycji pionowej. Jest to element zabezpieczający.



Ostrzeżenie:

Nie przekraczaj progów, paneli progowych ani innych przeszkód lub ciał obcych myjką.

Zestawienie ikon i ich znaczenie na wyświetlaczu

IKONA	ZNACZENIE	CO ROBIĆ
	Zbiornik na brudną wodę jest pełny.	Opróżnij zbiornik na brudną wodę zgodnie z instrukcją w rozdziale „OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKA NA BRUDNĄ WODĘ”.
	Brak zbiornika na wodę lub zbiornik na wodę jest nieprawidłowo włożony.	Zamontuj zbiornik na dyszę do pracy na mokro.
	Zbiornik na wodę jest pusty.	Napełnij zbiornik wodą zgodnie z instrukcjami zawartymi w rozdziale „NAPEŁNIANIE ZBIORNIKA NA WODĘ”.
	Szczotka obrotowa jest myta.	Poczekaj, aż odkurzacz zakończy proces czyszczenia.
	Otwór ssący i system wewnętrzny są zatkane.	Wyczyść i usuń przyczynę zablokowania z otworu ssącego i systemu wewnętrznego po usunięciu szczotek obrotowych zgodnie z instrukcjami podanymi w rozdziale „CZYSZCZENIE SZCZOTEK OBROTOWYCH I DYSZY DO ODKURZANIA NA MOKRO”.
	Włączona jest funkcja automatycznego namacania szczotki.	Po zakończeniu funkcji automatycznego namacania szczotki naciśnij przycisk rozpylania wody.
	Przebiega proces suszenia szczotki obrotowej.	Poczekaj, aż odkurzacz zakończy proces suszenia.
	Świeci.	Normalny stan. Wyświetlanie stanu naładowania akumulatora.
	Miga.	Akumulator trzeba naładować.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Myjka musi być wyłączona przed czyszczeniem. Podczas czyszczenia modułu silnika należy wyjąć akumulator.
- Do czyszczenia urządzenia nie stosuj ściernych środków czyszczących, rozcieńczonej wody itp.
- Zaniedbywanie czyszczenia i konserwacji może negatywnie wpłynąć na działanie myjki i prowadzić do obniżenia jej mocy.
- Podczas codziennego czyszczenia i konserwacji, wytrzyj korpus myjki i podstawę ładującą suchą ściereczką.



Ostrzeżenie:

Nie zanurzaj modułu silnika, akumulatora, stacji ładującej ani kabla zasilającego w wodzie ani innych częściach. ISTNIEJE RYZYKO PORAŻENIA PRĄDEM ELEKTRYCZNYM.

FUNKCJA SAMOOCZYSZCZANIA


- Funkcja samooczyszczania umożliwiła szybkie i skuteczne usuwanie zanieczyszczeń z obracających się szczotek i wewnętrznego układu ssącego. Upewnij się, że zbiornik na brudną wodę jest pusty. Zalecamy, aby zbiornik na wodę był przynajmniej w połowie pełny.
- Po umieszczeniu odkurzacza w stacji ładującej naciśnij przycisk samooczyszczania. Rozpoczyna się proces czyszczenia miękkich szczotek obrotowych i systemu wewnętrznego.
- Po zakończeniu procesu samooczyszczania urządzenie automatycznie przełącza się na suszenie szczotek obrotowych.
- Zalecamy pozostawić urządzenie do zakończenia funkcji samooczyszczania i suszenia. Jeśli jednak chcesz anulować funkcję samooczyszczania lub suszenia, naciśnij przycisk włączania/ wyłączenia lub przycisk wyboru trybu.
- Po zakończeniu funkcji samooczyszczania i suszenia szczotek, wyjmij, opróżnij i wyczyść zbiornik na brudną wodę.
- Po zakończeniu funkcji samooczyszczania i suszenia szczotek, ładowanie rozpocznie się ponownie.



Informacja:

Przed uruchomieniem funkcji samooczyszczania upewnij się, że akumulator jest wystarczająco naładowany. Ładowanie zostaje przerwane podczas procesu samooczyszczania i suszenia. Gdy poziom naładowania ≤ 10%, funkcja samooczyszczania i późniejszego suszenia nie będzie mogła zostać włączona.

FUNKCJA SUSZENIA

- Funkcja suszenia służy do suszenia szczotek obrotowych. Szczotka została zaprojektowana (lub została zaprojektowana tak, jak w przypadku tej funkcji) w taki sposób, aby zapobiegać rozwojowi bakterii i powstawaniu nieprzyjemnych zapachów z wilgotnych szczotek.
- Gdy myjka znajduje się w stacji ładującej, naciśnij przycisk wyboru trybu , aby rozpocząć proces suszenia. Czas suszenia to zazwyczaj 3 godziny. Najpierw szczotki obracają się szybko, aby usunąć jak najwięcej wody, a następnie powoli obracają się i wysychają. Wentylator i grzałka pozostaną włączone przez cały czas. Wentylator będzie działał przez około 3 minuty po zakończeniu funkcji suszenia, nawet jeśli zostanie ona anulowana w połowie czasu trwania procesu.



Informacja:

Gdy szczotki obracają się szybko, możesz odczuć większy hałas niż wtedy, gdy szczotki obracają się i powoli schną. Jest to normalne zjawisko.

- Zalecamy pozostawić urządzenie do zakończenia funkcji suszenia. Jeśli jednak chcesz anulować funkcję suszenia, naciśnij przycisk wyboru trybu.
- Po zakończeniu funkcji suszenia ładowanie rozpocznie się ponownie.

CZYSZCZENIE ZBIORNIKA WODY

- Chwyć zbiornik na wodę za uchwyt i wyciągnij go do góry z dyszy – patrz rysunek **G1**. Zalecamy przytrzymanie dyszy drugą ręką.
- Otwórz pokrywę i wylej pozostałą wodę ze zbiornika – patrz rysunek **G2**. W razie potrzeby konieczne będzie lekkie przewrócenie zbiornika lub przechylenie go i postukanie, aby wylać z niego całą wodę.
- Pozostaw pokrywę otwartą, aby zbiornik mógł wyschnąć.
- Zewnętrzną powierzchnię zbiornika przetrzyj miękką gąbką lekko zwilżoną w ciepłej wodzie. Przetrzyj suchą szmatką.
- Gdy zbiornik jest suchy, zamknij pokrywę i umieść zbiornik z powrotem na dyszy.

CZYSZCZENIE SZCZOTEK OBROTOWYCH I DYSZY DO ODKURZANIA NA MOKRO

- Użyj funkcji samooczyszczania i suszenia, aby wyczyścić szczotki obrotowe. Jeśli to konieczne, szczotki obrotowe można czyścić ręcznie.
- Wyjmij rurkę z mokrej dyszy próżniowej i wyjmij zbiornik na wodę – patrz rysunek **H1**.
- Poluzuj blokadę z boku dyszy – patrz rysunek **H2**; i wyciągnij szczotki obrotowe z dyszy ruchem obrotowym – patrz rysunek **H3**.
- Usuń splątane włosy i klaki ze szczotek. Możesz użyć narzędzi pomocniczych ze szczotki czyszczącej, aby je poluzować lub usunąć.
- Ostrożnie oplucz szczotki pod ciepłą, bieżącą wodą. Zadbaj o to, aby woda nie przedostała się do wnętrza szczotki obrotowej. Naciśnij szczotki rękami, aby usunąć nadmiar wody. Pozostaw do wyschnięcia lub załóż z powrotem i uruchom funkcję suszenia.
- Przetrzyj dyszę do odkurzania na mokro, zwłaszcza otwór ssący, miękką gąbką lekko zwilżoną w ciepłej wodzie. Przetrzyj suchą szmatką.
- Do czyszczenia otworów wlotowych możesz użyć szczotki.
- Włóż szczotki obrotowe z powrotem do dyszy i zablokuj je – patrz rysunek **H4**.



Uwaga:

Nie zanurzaj szczotek obrotowych w wodzie, w zmywarce ani w suszarce bębnowej.



Informacja:

Szczotki obrotowe dyszy do odkurzania na mokro muszą być od czasu do czasu wymieniane. Sprawdzaj regularnie ich stan i wymieniaj po 6–12 miesiącach lub w razie potrzeby.

CZYSZCZENIE DYSZY DO ODKURZANIA NA SUCHO (tylko SVW 8872BK)

- Wyjmij metalową rurę z dyszy.
- Naciśnij przycisk do wyjęcia szczotki obrotowej i wyjmij ją z dyszy – patrz rysunek **I1**.
- Usuń splątane włosy i klaki ze szczotki obrotowej. Możesz użyć narzędzi pomocniczych ze szczotki czyszczącej, aby je poluzować lub usunąć – patrz rysunek **I2**.
- Dyszę, w szczególności otwór ssący, przetrzyj miękką gąbką lekko zwilżoną w ciepłej wodzie. Przetrzyj suchą szmatką.
- Do czyszczenia otworów wlotowych możesz użyć szczotki.
- Włóż szczotkę z powrotem do dyszy – patrz rysunek **I3**. Lekko dociśnij, aż usłyszysz kliknięcie. Sygnalizuje to, że szczotka jest prawidłowo zamocowana.



Ostrzeżenie:

Nie zanurzaj dyszy w wodzie ani nie mój jej pod wodą. Może to spowodować uszkodzenie dyszy lub porażenie prądem elektrycznym.

- Naciśnij przycisk, aby odblokować dno zbiornika na kurz – patrz rysunek **L2**. Dno się odblokuje, a zawartość pojemnika można opróżnić do kosza.
- Wolną ręką przymocuj spód z powrotem do zbiornika. Lekko dociśnij, aż usłyszysz kliknięcie. Sygnalizuje to poprawne założenie dna.

CZYSZCZENIE MINI DYSZY SZCZOTKOWEJ

- Przekręć blokadę z boku mini dyszy szczotkowej w kierunku symbolu otwartej blokady, aby zwolnić szczotkę obrotową – patrz rysunek **J1**.
- Wyjmij szczotkę obrotową z dyszy – patrz rysunek **J2**.
- Usuń splecione włosy i kłaki ze szczotki obrotowej. Możesz użyć narzędzi ze szczotki czyszczącej, aby je poluzować lub usunąć.
- Przetrzyj mini dyszę szczotkową, zwłaszcza otwór ssący, miękką gąbką lekko zwilżoną w ciepłej wodzie. Przetrzyj suchą szmatką.
- Do czyszczenia otworów wlotowych możesz użyć szczotki.
- Włóż szczotkę z powrotem do dyszy – patrz rysunek **J3**. Naciśnij lekko, aż poczujesz opór i obróć blokadę w kierunku symbolu zamkniętej blokady – patrz rysunek **J4**.

OPRÓŻNIANIE ZBIORNIKA NA BRUDNĄ WODĘ

- Wyłącz odkurzacz i wyjmij zbiornik na brudną wodę – patrz: rysunek **K1**.
- Zdejmij pokrywę z filtrem i gruby filtr ze zbiornika i wlej brudną wodę do odpadów.
- W razie potrzeby przepłucz zbiornik i usuń duże zanieczyszczenia z filtra.
- Włóż gruby filtr z powrotem i zamknij pokrywę.
- Włóż zbiornik z powrotem do korpusu myjki – patrz rysunek **K2**.

CZYSZCZENIE ZBIORNIKA NA BRUDNĄ WODĘ

- Opróżnij zbiornik na brudną wodę po każdym użyciu, po zakończeniu funkcji samooczyszczania i gdy zaświeci się ikona pełnego zbiornika.
- Wyłącz odkurzacz i wyjmij zbiornik na brudną wodę – patrz: rysunek **K1**.
- Zdejmij pokrywę filtra i gruby filtr ze zbiornika i wylej brudną wodę do odpadów – patrz rysunek **K3**.
- Oplucz zbiornik na brudną wodę czystą wodą. Użyj szczotki do czyszczenia, aby usunąć brud ze ścianek zbiornika. Ponownie spleć i pozostaw do swobodnego wyschnięcia lub przetrzyj zewnętrzną powierzchnię zbiornika czystą szmatką.
- Usuń brud z grubego filtra i wyrzuć go do odpadów komunalnych. Oplucz gruby filtr pod czystą bieżącą wodą i pozostaw do wyschnięcia lub wytrzyj go czystą szmatką.
- Wyjmij z pokrywy filtr do odkurzania na sucho. Oplucz pokrywę i filtr pod czystą bieżącą wodą i pozostaw do wyschnięcia lub wytrzyj pokrywę i filtr czystą szmatką.
- Do zbiornika włóż filtr. Podczas wkładania upewnij się, że występ na trzpieniu w środku zbiornika pasuje do wycięcia w dolnej części filtra.
- Włóż czysty i suchy filtr do pokrywy; i załóż zmontowaną pokrywę na zbiornik.
- Włóż złożony zbiornik z powrotem do korpusu myjki – patrz rysunek **K2**.



Informacja:

Od czasu do czasu należy wymienić filtr do odkurzania na mokro. Sprawdzaj regularnie jego stan i wymieniaj go 6–12 miesięcy lub w razie potrzeby.

CZYSZCZENIE POJEMNIKA NA KURZ

- Opróżnij pojemnik na kurz w sposób opisany powyżej.
- Naciśnij przycisk, aby odblokować pojemnik na kurz i wyuć go z modułu silnika – patrz rysunek **M1**.
- Wyjmij filtr HEPA, filtr piankowy i gruby filtr na kurz – patrz rysunek **M2**.
- Usuń zanieczyszczenia z grubego filtra. W razie potrzeby oplucz go pod czystą bieżącą wodą. Następnie wytrzyj go do sucha czystą ściereczką.
- Stuknij piankowym filtrem w kosz na śmieci. Nie należy moczyć filtra piankowego w wodzie ani odkurzać go za pomocą odkurzacza. Istnieje ryzyko nieodwracalnego uszkodzenia.
- Potrząśnij filtrem HEPA i usuń z niego zanieczyszczenia za pomocą miękkiej szczotki lub suchej szmatki. W przypadku silnych zabrudzeń można odkurzyć go innym odkurzaczem z dołączoną nasadką szczotkową. Nie mój filtra HEPA w wodzie. Grozi to uszkodzeniem. W przypadku, gdy filtr HEPA jest mocno zanieczyszczony lub przejawia oznaki zużycia, wymień go na nowy. Zalecamy wymianę filtra HEPA w zależności od częstotliwości użytkowania, co najmniej raz na sześć miesięcy. Filtr HEPA i filtr piankowy należy zawsze wymieniać razem.
- Wytrzyj wewnętrzne ścianki pojemnika na kurz lekko zwilżoną, miękką gąbką. Wytrzyj czystą ściereką do sucha.



Ostrzeżenie:

Nigdy nie zakładaj filtrów, jeśli są mokre lub wilgotne. Przed ich założeniem upewnij się, że są dobrze wysuszone.

- Umieść gruby filtr, filtr piankowy i na koniec filtr HEPA w pojemniku na kurz.
- Przyciśnij pojemnik na kurz do modułu silnika prostopadle, tak aby występ z tyłu zespołu mieścił się w otworze w górnej części pojemnika na kurz.
- Następnie dociśnij spód pojemnika na kurz do modułu silnika – patrz rysunek **M3**. Lekko dociśnij, aż usłyszysz kliknięcie. Sygnalizuje to, że pojemnik na kurz jest prawidłowo zamocowany.

CZYSZCZENIE KORPUSU MYJKI, AKCESORIÓW I STACJI ŁADUJĄCEJ

- Odłącz kabel sieciowy z gniazdka.
- Wytrzyj suchą ściereczką stację ładującą, akcesoria i korpus myjki.



Ostrzeżenie:

Nie blokuj otworów wentylacyjnych podstawy. Nie wlewaj wody ani nie wpychaj do otworów żadnych przedmiotów obcych.

OPRÓŻNIANIE POJEMNIKA NA KURZ

- Odłącz moduł silnika i wyjmij akumulator.
- Przenieś moduł silnika nad kosz na śmieci, tak aby dno pojemnika na kurz było skierowane w dół – patrz rysunek **L1**.

ZALECANA KONSERWACJA I WYMIANA AKCESORIÓW

Element mopa	Zalecana konserwacja	Zalecana wymiana
Zbiornik na czystą wodę	Po każdym użyciu	--
Zbiornik na brudną wodę	Po każdym użyciu	--
Filtr HEPA i filtr piankowy	Po każdym użyciu	Wymiana co 3–6 miesięcy
Szczotka obrotowa dyszy do odkurzenia na mokro	Po każdym użyciu	Wymiana po 6–12 miesiącach lub w przypadku zużycia lub uszkodzenia
Szczotka obrotowa do dyszy do odkurzenia na sucho	Po każdym użyciu	Wymiana w przypadku zużycia lub uszkodzenia
Szczotka obrotowa mini dyszy szczotkowej	Po każdym użyciu	Wymiana w przypadku zużycia lub uszkodzenia
Stacja dokująca	Co tydzień	--
Akcesoria dodatkowe (elastyczny wąż, długa dysza szczelinowa z oświetleniem, miękka szczotka do kurzu, szczotka do kurzu)	Po każdym użyciu	Wymiana w przypadku zużycia lub uszkodzenia
Koła jezdne dyszy do odkurzenia na sucho	Raz na miesiąc	--
Filtr do odkurzenia na mokro	Po każdym użyciu	Wymiana po 6–12 miesiącach lub w przypadku zużycia lub uszkodzenia



Informacja:

Powyższe wartości mają wyłącznie charakter poglądowy i mogą się różnić w zależności od częstotliwości użytkowania urządzenia.

PRZECHOWYWANIE DŁUGOTERMINOWE

- Jeśli nie będziesz używać urządzenia przez dłuższy czas, wyczyszcz je zgodnie z powyższymi instrukcjami i upewnij się, że jest całkowicie suche. Odłącz podstawę ładującą od gniazdka sieciowego. Myjkę wraz z kompletnymi akcesoriami umieść w suchym, czystym i chłodnym miejscu.
- Zalecamy wykonywać ładowanie odkurzacza co 3 miesiące, aby przedłużyć żywotność wbudowanego akumulatora.

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Nie można włączyć i kontrolować urządzenia.	Akumulator jest rozładowany.	Poczekaj, aż bateria w pełni się naładuje.
	Zbiornik na brudną wodę jest pełny (myjka wyłączyła się).	Opróżnij zbiornik na brudną wodę.
	Szczotka obrotowa jest zablokowana.	Wyczyść szczotkę obrotową.
	Przechowuj myjkę w pozycji pionowej.	Zwolnij ją z pozycji pionowej, lekko pociągając uchwyt do tyłu.

PROBLEM	PRZYCZYNA	ROZWIĄZANIE
Sita ssąca jest słaba.	Zbiornik na brudną wodę jest pełny (myjka wyłączyła się).	Opróżnij zbiornik na brudną wodę.
	Szczotka obrotowa lub zbiornik na brudną wodę nie są prawidłowo zainstalowane.	Prawidłowo włóż szczotkę obrotową lub zbiornik na brudną wodę.
	Szczotka obrotowa jest zablokowana.	Wyczyść szczotkę obrotową.
	Filtr HEPA jest mokry.	Wymij filtr HEPA i pozostaw do wyschnięcia.
	Filtr HEPA jest zablokowany.	Wyczyść filtr HEPA.
	Otwór ssący lub rury są zatkane.	Usuń przyczynę zatkania.
Podłoga nie jest prawidłowo umyta.	W zbiorniku jest mało wody.	Uzpełnij wodę w zbiorniku.
	Zbiornik na brudną wodę/zbiornik na czystą wodę jest nieprawidłowo włożony.	Założ prawidłowo zbiornik na brudną wodę.
Nie można ładować urządzenia.	Wtyczka nie jest prawidłowo włożona do gniazdka sieciowego.	Podłącz prawidłowo wtyczkę do gniazdka.
	Myjka nie jest prawidłowo umieszczona w podstawie ładującej.	Umieść myjkę w podstawie tak, aby styki były połączone.
	Podstawa ładująca nie jest prawidłowo złożona.	Upewnij się, że uchwyt ze stykami ładowania jest prawidłowo osadzony w podstawie.
	Urządzenie wydaje nietypowy dźwięk.	Silnik jest zablokowany.
Dysza nie działa.	Zbiornik na brudną wodę jest pełny.	Opróżnij pojemnik.
	Zbiornik na wodę jest pusty.	Uzpełnij wodę w zbiorniku.
	Filtr HEPA nie jest włożony lub jest włożony nieprawidłowo.	Włóż filtr HEPA lub sprawdź, czy jest prawidłowo włożony.
Z wylotu powietrza wycieka woda.	W zbiorniku jest mało wody.	Uzpełnij wodę w zbiorniku.
	Nie naciśnięto przycisku rozpylania wody.	Naciśnij i przytrzymaj przycisk rozpylania wody.
	Zbiornik na wodę jest nieprawidłowo włożony.	Zamontuj prawidłowo zbiornik na wodę na dyszy do odkurzenia na mokro.
Z wylotu powietrza wycieka woda.	Pojemnik na brudną wodę jest nieprawidłowo włożony.	Wymij zbiornik i złóż go prawidłowo. Następnie załóż go z powrotem.
	Brak uszczelki w zbiorniku lub nie jest ona na swoim miejscu.	Umieść uszczelkę na swoim miejscu.



Informacja:

Jeśli komunikat o błędzie lub problem nie zniknie, należy zaprzestać korzystania z myjki i skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.

DANE TECHNICZNE

Myjka do podłóg	
Napięcie robocze	21,6 V
Moc nominalna (myjka do podłóg twardych)	500 W
Moc nominalna (dysza do odkurzenia na mokro)	70 W
Moc nominalna (dysza do odkurzenia na sucho, tylko model SVW 8872BK)	50 W

Moc nominalna (mini dysza szczotkowa).....	20 W
Akumulator.....	Li-ion/21,6 V/4600 mAh
Wymiary myjki.....	265 × 216 × 1150 mm
Masa.....	5,2 kg
Czas pracy na jednym ładowaniu*.....	30 min
Czas ładowania około.....	4,5 godziny
Pojemność zbiornika na czystą wodę.....	600 ml
Pojemność zbiornika na brudną wodę.....	600 ml
Wodoszczelność.....	IPX4

* Jest to czas pracy podczas odkurzania na mokro.

Stacja dokująca

Nominalny zakres napięcia.....	100–240 V ~
Częstotliwość znamionowa.....	50–60 Hz
Moc znamionowa.....	70–200 W
Wyjście.....	25,8 V — 1,0 A

ORYGINALNE AKCESORIA UŻYTKOWE DO KUPIENIA

SVWX 8801	Akumulator
SVWX 8802	Zestaw filtr HEPA i filtr piankowy
SVWX 8803	Filtr do odkurzania na mokro
SVWX 8804	Szczotka obrotowa

DODATKOWE AKCESORIA DO KUPIENIA

SVWXD 8820	Szczotka do sierści zwierząt
SVWXD 8821	Zewnętrzny zasilacz

WSKAZÓWKI I INFORMACJE DOTYCZĄCE POSTĘPOWANIA ZE ZUŻYTYMI OPAKOWANIAM

Zużyte opakowanie oddaj do punktu wyznaczonego przez gminę do składowania odpadów.

UTYLIZACJA ZUŻYTYCH URZĄDZEŃ ELEKTRYCZNYCH I ELEKTRONICZNYCH

Zużytych produktów elektrycznych i elektronicznych nie wyrzucaj do zwykłych odpadów komunalnych. Aby je prawidłowo zutylizować, odnowić lub poddać recyklingowi, przeaż te wyroby do właściwych punktów zbiórki odpadów. Alternatywnie, w niektórych krajach UE lub innych krajach europejskich można zwrócić produkty do lokalnego sprzedawcy detalicznego przy zakupie równoważnego nowego produktu. Prawidłowo utylizując produkt, pomagasz zachować cenne zasoby surowców naturalnych i przeciwdziałasz negatywnemu oddziaływaniu na środowisko naturalne oraz zdrowie ludzkie, do czego mogłoby dochodzić nieodpowiedniej utylizacji odpadów. Szczegółowych informacji udzieli najbliższy lokalny urząd lub najbliższy punkt zbiórki odpadów. Za nieprawidłową utylizację tego rodzaju odpadów mogą być nakładane kary zgodne z lokalnymi przepisami.

Dotyczy podmiotów gospodarczych z krajów Unii Europejskiej

Jeżeli chcesz zutylizować urządzenia elektryczne i elektroniczne, po potrzebne informacje zwróć się do sprzedawcy lub dostawcy produktu.

Utylizacja w krajach spoza Unii Europejskiej

Przed utylizacją tego produktu w innym miejscu, po stosowne informacje dotyczące prawidłowej utylizacji zgłoś się do odpowiednich urzędów lokalnych lub sprzedawcy.

Zmiany w tekście i parametrach technicznych zastrzeżone.

